GEMEINDE SCHLUDERNS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI SLUDERNO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

VERORDNUNG FÜR DIE ZUWEISUNG VON SENIORENWOHNUNGEN IN DER GEMEINDE SCHLUDERNS

REGOLAMENTO PER L'ASSEGNAZIONE DI ABITAZIONI PER ANZIANI NEL COMUNE DI SLUDERNO

genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 54 vom 18.12.2006

abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 47 vom 26.11.2007

abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 19 vom 07.04.2021

abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 75 vom 29.12.2021

abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 37 vom 23.07.2025

approvato con deliberazione del Consiglio comunale
n. 54 del 18.12.2006

Modificato con delibera del Consiglio comunale
n. 47 del 26.11.2007

Modificato con delibera del Consiglio comunale
n. 19 del 07.04.2021

Modificato con delibera del Consiglio comunale
n. 75 del 29.12.2021

Modificato con delibera del Consiglio comunale
n. 37 del 23.07.2025

Dr. Hauser Heiko
Bürgermeister/sindaco

Dr. Christian Messmer
Gemeindesekretär/segretario comunale

digital unterschrieben / firmato digitalmente

Artikel 1

Die sechs gemeindeeigenen Seniorenwohnungen im Gebäude auf der B.p.187/2 in K.G. Schluderns dienen der Aufnahme älterer, selbständiger Personen und/oder Menschen mit Beeinträchtigung, um ihnen zu ermöglichen, in der Dorfgemeinschaft verbleiben zu können.[1]

Artikel 2

Um die Selbständigkeit der Wohnungsempfänger zu stützen, kann die Gemeinde in Zusammenarbeit mit den Sozialdiensten im Rahmen des Möglichen, in Ausnahmefällen und für kurze Zeit den notwendigen Beistand leisten.

Der Wohnungsempfänger kann bei nachgewiesener Notwendigkeit und nur nach Absprache mit den Sozialdiensten und der Gemeindeverwaltung, eine qualifizierte Pflegeperson bei sich in der Wohnung aufnehmen.

Artikel 3

Die Wohnungen werden aufgrund schriftlicher Ansuchen vergeben, welche auf dem von der Gemeinde bereitgestellten Formblatt vorzulegen sind. Die erforderlichen Unterlagen sind dem Ansuchen beizulegen.

Artikel 4

Bei Freiwerden einer Wohnung setzt der Bürgermeister in einer entsprechenden Kundmachung den Termin für die Einreichung von Gesuche um Zuweisung einer Seniorenwohnung fest.

Für das Ansuchen muss die von der Gemeinde zur Verfügung gestellte Vorlage verwendet werden, welche vollständig ausgefüllt sein muss.

Innerhalb von 15 Tagen ab Terminablauf für das Einreichen der Gesuche überprüft das zuständige Gemeindeamt die eingereichten Ansuchen,

Articolo 1

Le sei abitazioni per gli anziani, situate sulla p.ed. 187/2 in C.C. Sluderno sono di proprietà del Comune, servono per ospitare persone anziane autosufficienti e/o handicappati onde consentire loro di continuare a far parte della comunità del paese.[2]

Articolo 2

Per assicurare l'indipendenza degli assegnatari il Comune, in collaborazione con i servizi sociali e nell'ambito delle sue possibilità, in casi eccezionali e per un breve periodo, può concedere la necessaria assistenza.

In caso di effettiva necessità e dopo aver sentito l'assistenza sociale e l'amministrazione comunale è consentito all'assegnatario dell'alloggio, di assumere una assistente sociale/ persona qualificata, alla quale è consentito l'uso della stessa abitazione.

Articolo 3

Gli alloggi vengono assegnati in base a domande scritte da presentare su un formulario messo a disposizione dall'amministrazione comunale corredata dalla documentazione necessaria.

Articolo 4

Se si rende disponibile un appartamento, il sindaco fissa la data per la presentazione delle domande per l'assegnazione di un appartamento per anziani in un apposito avviso.

Per la domanda deve essere utilizzato il modulo fornito dal comune, che deve essere compilato in ogni sua parte.

Entro 15 giorni dalla scadenza del termine per la presentazione delle domande l'ufficio comunale competente esamina le domande pervenute e

[1] Artikel 1 geändert mit Gemeinderatsbeschluss 47/2007. Deutscher Text geändert mit Gemeinderatsbeschluss 19/2021

[2] Articolo 1 modificato con delibera consiliare 47/2007. Testo tedesco modificato con delibera consiliare 19/2021

veranlasst die Anforderung eventueller Erläuterungen bzw. Erklärungen und erstellt die provisorische Rangordnung. Diese wird vom Gemeindeausschuss innerhalb von weiteren 15 Tagen genehmigt und mit dem Aushang an der Amtstafel den Bewerbern zur Kenntnisnahme zugeschickt.

prevede a richiedere eventuali spiegazioni, risp. dichiarazioni e compila la graduatoria provvisoria. La graduatoria provvisoria viene approvata alla giunta comunale entro ulteriori 15 giorni; contemporaneamente alla pubblicazione all'albo comunale viene trasmessa ai concorrenti.

Innerhalb von 10 Tagen ab Anschlag an der Gemeindetafel können die Bewerber begründete Einwände gegen die provisorische Rangordnung vorlegen.

Entro 10 giorni dall'affissione all'albo i concorrenti possono presentare alla commissione opposizioni motivate in merito alla graduatoria provvisoria.

Innerhalb von 10 Tagen erstellt und genehmigt der Gemeindeausschuss die endgültige Randordnung. Diese wird sodann den Bewerbern zugeschickt und an der Anschlagtafel der Gemeinde veröffentlicht.

Entro 10 giorni la giunta compila ed approva la graduatoria definitiva, che viene trasmessa ai concorrenti nonché pubblicata all'albo pretorio del Comune.

Die zugewiesenen Wohnungen müssen innerhalb von 30 Tagen ab deren Freiwerden besetzt und die Konzessionsgebühr muss bezahlt werden. Bei Nichtbesetzung innerhalb obigen Termins verfällt die Zuweisung.

Gli alloggi assegnati devono essere occupati entro 30 giorni dalla loro liberazione e deve essere pagata la tariffa per la concessione. Se entro il termine sopraccitato l'alloggio non viene occupato decade l'assegnazione.

Das Gemeindeamt kann bei der Überprüfung der Gesuche Personen, die auf dem Gebiet der Sozialfürsorge tätig sind, beratend beiziehen, besonders dann, wenn es darum geht, festzustellen, ob der Bewerber/die Bewerberin die Eigenschaft der „Selbständigkeit" aufweist.

In sede di esame l'ufficio comunale si riserva di acquisire il parere di persone esperte nel campo dell'assistenza sociale, soprattutto qualora sia da accertare, se il/la concorrente sia autosufficiente.

In besonderen Härtefällen oder bei Freiwerden der Wohnungen kann der Gemeindeausschuss auch außerhalb der festen Termine Ansuchen zulassen oder Bewerber ab dem 60. Lebensjahr in die Rangordnung aufnehmen.

In casi particolarmente bisognosi/urgenti o dopo la liberazione delle abitazioni la Giunta comunale può accettare domande anche oltre i termini fissi o di persone che abbiano superato il 60° anno di età.

Artikel 5

In der Regel sind in der Gemeinde ansässige Personen zugelassen, die selbständig sind und das 65. Lebensjahr vollendet haben oder behindert sind und im Besitze der Voraussetzungen für die Zuweisung von Mietwohnungen gemäß Artikel 97 des Landesgesetzes 13/1998 (Wohnbauförderungsgesetz) ist.[3]

Articolo 5

Normalmente sono ammesse all'assegnazione persone residenti nel comune, che abbiano superato il 65. anno di età o siano handicappati e sono autosufficienti ed in possesso dei requisiti per l'assegnazione di abitazioni in locazione specificati nell'articolo 97 della legge provinciale 13/1998 (Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata)[4].

[3] Abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 19 vom 07.04.2021

[4] Modificato con deliberazione della Giunta comunale n. 19 del 07.04.2021

Artikel 6[5]

Die Rangordnung wird erstellt aufgrund folgender Kriterien und beiliegender Punktebewertung:

1. Punktebewertung gemäß den Artikeln 6 und folgende des Dekretes des Landeshauptmannes 51/1999 (2. Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, Wohnbauförderungsgesetz). Nicht berücksichtigt werden dabei die Punkte für die Zusammensetzung der Familie (Artikel 6/ter) sowie die Neugründung einer Familie (6/sexies).
2. Für das **Lebensalter** der Antragsteller werden zusätzlich folgende Punkte berechnet:
   - 0,50 Punkte für jedes Jahr ab dem vollendeten 65. Lebensjahr
   - Höchstpunktezahl 10 Punkte
3. **Sonstiges:** jedes weitere Dokument, das der Antragssteller für angebracht hält: es können insgesamt höchstens 5 Punkte nach Ermessen des Ausschusses vergeben werden.

Die Gesuche von Ehepaaren, eheähnlichen Gemeinschaften oder Personen, welche bereit sind, die Wohnung mit anderen Antragsberechtigten zu teilen, werden besonders berücksichtigt, indem die Punktezahl für das Lebensalter der jeweils älteren Person berechnet und um zwei Punkte erhöht wird. In diesem Falle gilt eine Höchstpunktezahl für das Lebensalter von 12 Punkten.

Articolo 6[6]

La graduatoria viene stesa in base ai seguenti criteri e secondo il punteggio fissato in allegato:

1. valutazione dei punti secondo gli articoli 6 e seguenti del decreto del Presidente della Giunta Provinciale 51/1999 (2° Regolamento di esecuzione alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata). I punti per la composizione della famiglia (articolo 6/ter) ed anche per la nuova fondazione di una famiglia (6/sexies) non sono presi in considerazione.
2. i seguenti punti aggiuntivi sono calcolati per **l'età** dei candidati:
   - 0,50 punti per ogni anno dall'età di 65 anni
   - Numero massimo di punti 10
3. **Altri:** Ogni altro documento che il richiedente ritenga utile presentare: tot. al massimo 5 punti a discrezionalità della giunta.

Le domande di coniugi o persone disposte a dividere l'abitazione con altre persone che sono in possesso dei requisiti prescritti, vengono tenute in particolare considerazione. In questo caso viene calcolato il punteggio per l'età della persona più anziana ed aumentato di due punti. In questo caso il punteggio massimo per l'età è pari a 12 punti.

Artikel 7[7]

Die Gesuche um die Zuweisung einer Seniorenwohnung werden auf einem von der Gemeinde

Articolo 7[8]

Le domande per le abitazioni per anziani sono presentate su un modulo fornito dal comune. Si

[5] abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 19 vom 07.04.2021

[6] modificato con deliberazione della Giunta comunale n. 19 del 07.04.2021

[7] abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 19 vom 07.04.2021

[8] modificato con deliberazione della Giunta comunale n. 19 del 07.04.2021

zur Verfügung gestellten Vordruck eingereicht. Es werden auch andere Gesuche angenommen, sofern alle erforderlichen Informationen enthalten sind.

accettano anche altre candidature, a condizione che siano incluse tutte le informazioni necessarie.

Sollte der Antragssteller die Zuweisung der Wohnung erhalten, so muss er innerhalb der von der Gemeindeverwaltung gesetzten Frist die mittels Ersatzerklärung nachgewiesenen Angaben durch die diesbezüglichen Dokumente nachweisen, soweit von den geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorgesehen.

Qualora il richiedente ottenga l'assegnazione dell'abitazione, dovrà produrre entro il termine stabilito dall'amministrazione comunale la documentazione in riguardo alla dichiarazione sostitutiva presentata, se previsto dalle norme legislative vigenti.

Artikel 8

Auf Grund der besonderen sozialen Zielsetzung der Einrichtung, die in erster Linie den Fürsorgedienst vorsieht, sieht die Gemeindeverwaltung für die Zuweisung der Wohnungen von der Anwendung des ethnischen Proporzes ab.

Articolo 8

Dato lo scopo di carattere socioassistenziale e la finalità sociale del servizio, si prescinde dall'applicazione della proporzionale etnica per l'ammissione all'assegnazione delle abitazioni.

Artikel 9

Die Gemeindeverwaltung führt die Wohnungen in Form einer Kondominiums-Gemeinschaft, teilt die diesbezüglichen Spesen im Verhältnis zur Größe der Wohnung (oder je nach Verbrauch, sofern separate Zähler installiert sind) nach einem, den Wohnungsempfängern vorgelegten jährlichen Kostenvoranschlag und einer Endabrechnung nachfolgenden Kriterien auf:

- für die Wohnung: effektiver Verbrauch (eigene Zähler/Wohnung)
- für die gemeinsamen Flächen: Gesamtkubatur im Verhältnis zur Kubatur der einzelnen Wohnungen

Articolo 9

L'amministrazione comunale gestisce gli alloggi secondo il sistema di un condominio e ripartisce le spese in modo proporzionale alla misura dell'alloggio (o del consumo effettivo se sono installati dei contatori separati) in base ad un preventivo e ad un consuntivo di spesa annuale, da sottoporre agli assegnatari degli alloggi secondo i seguenti criteri:

per l'appartamento: consumo effettivo (contatori separati/appartamento)

per le aree comuni: cubatura totale in relazione alla cubatura dei singoli alloggi

Die Kondominiumsspesen werden aufgrund einer Jahresabrechnung (Voranschlag und Endabrechnung) in zwei Jahresraten eingehoben.

Le spese condominiali vengono riscosse, in base ad un bilancio annuale (preventivo e consuntivo), in due rate annuali.

Die Konzessionsinhaber entrichten gleichzeitig mit der Miete einen Vorschuss für die Kondominiumsspesen, welcher von Fall zu Fall festgelegt wird.

Il concessionario verserà contemporaneamente all'affitto un anticipo per spese condominiali, che verrà stabilito caso per caso.

Artikel 10

Die Gemeindeverwaltung schließt mit dem Bewerber, dem die Wohnung zugewiesen wird, ein Konzessionsabkommen zu Wohnzwecken ab, welches unter anderem die Zahlung eines Entgeltes für die Konzession selbst und die Zahlung der im Artikel 9 angeführten Kondominiumsspesen vorsieht. Das Entgelt für die zugewiesene Wohnung wird im Sinne des Artikel 112 des Landesgesetzes 13/1998 und der entsprechenden Durchführungsverordnung vom Gemeindeausschuss festgelegt und jährlich neu berechnet.[9]

Falls der Bewerber die eigene Wohnung (Eigentum/Furchtgenuss/Wohnrecht) verlässt, um eine Seniorenwohnung der Gemeinde zu beziehen und die eigene Wohnung weitervermietet bzw. diese anderen zur Nutzung überlässt, so ist der Gemeinde der konventionierte Mietzins zu entrichten, der für die Wohnung verlangt werden könnte.

Articolo 10

L'amministrazione comunale stipula con il richiedente, al quale viene assegnato un alloggio, un contratto di concessione ad uso d'abitazione, che prevede tra l'altro anche l'impegnativa di pagamento del corrispettivo di concessione ad uso di abitazione stesso e delle spese condominiali di cui all'Articolo 9. Il corrispettivo per l'alloggio assegnato viene fissato dalla giunta comunale ai sensi dell'art. 112 della legge provinciale 13/1988 e del relativo regolamento esecutivo ed aggiornato annualmente.[10]

Se il richiedente trasferisce la sua residenza dalla propria abitazione (di proprietà/usufrutto/diritto di abitazione) all'alloggio del comune e affitta la sua abitazione o mette a disposizione l'utilizzazione della stessa ad altri, deve corrispondere al Comune il canone convenzionato che potrebbe chiedere per la sua abitazione.

Artikel 11

Der Wohnungsempfänger hat die Pflicht, die ihm zugewiesene Wohnung zu pflegen und sorgt für die ordentlichen Instandhaltungskosten. Er hat die allgemeine Hausordnung genauestens zu beachten und hat die Wohnung in dem Zustand zu verlassen, indem er sie zum Zeitpunkt der Zuweisung vorgefunden hat.

Articolo 11

L'assegnatario ha l'obbligo di tenere in ordine e curare il proprio alloggio assegnato e di provvedere ai costi di ordinaria manutenzione. Deve attenersi scrupolosamente al regolamento generale della casa e deve restituire l'alloggio nello stesso stato in cui lo avevo preso in consegna al tempo dell'assegnazione.

Artikel 12

Der Gemeindeausschuss kann mittels Beschluss das Konzessionsabkommen zu Wohnzwecken widerrufen, falls der Wohnungsempfänger:

a) mit der Zahlung des Entgeltes für die Konzession oder die Kondominiumsspesen für über 90 Tage in Verzug kommt;
b) die Wohnung zur Gänze oder nur teilweise Dritten überlässt;

Articolo 12

La Giunta comunale può disporre con deliberazione la revoca del contratto di concessione ad uso di abitazione, qualora l'assegnatario:

a) in caso di mora oltre 90 giorni dei versamenti del corrispettivo per la concessione, nonché delle spese condominiali;
b) conceda l'alloggio in parte o completamente a terzi;

[9] abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 19 vom 07.04.2021

[10] modificato con deliberazione della Giunta comunale n. 19 del 07.04.2021

c) ohne Ermächtigung andere Personen in die Wohnung aufnimmt als jene gemäß Artikel 2, Abs. 2 bzw. jene die im Ansuchen um Wohnungszuweisung enthalten sind;
d) in den Besitz des Benützungs- oder Wohnrechtes einer anderen für seine Zwecke geeigneten Wohnung gelangt;
e) die eigene Wohnung vermietet und dies der Gemeindeverwaltung nicht innerhalb von 30 Tagen meldet;
f) grobe und wiederholte Verstöße gegen die Hausordnung verübt;
g) verantwortlich für wiederholte Streitigkeiten, Auseinandersetzungen mit anderen Wohnungsempfängern ist oder unsoziales Benehmen vorweist;
h) die Wohnung nicht ständig bewohnt bzw. länger als 6 Monate abwesend ist, außer es liegen schwerwiegende Gründe vor;
i) die Wohnung aufgrund von nachgewiesener Falscherklärung zugewiesen erhalten hat;
j) die zugewiesene Wohnung nicht mehr selbständig halten kann und um einen stationären Beistand ersucht, welcher die im Artikel 2 dieses Reglements vorgesehenen Verpflichtungen der Gemeindeverwaltung überschreitet oder vom zuständigen Amtsarzt bescheinigt wird, dass die Selbstständigkeit dauerhaft nicht mehr gewährt ist.

Im Falle einer entgeltlichen oder auch unentgeltlichen Weitergabe des Stellplatzes in der Tiefgarage an Dritte widerruft der Gemeindeausschuss die Konzession begrenzt auf den Stellplatz. In diesem Falle ist der Konzessionär für den Zeitraum der widerrechtlichen Weitergabe zur Zahlung einer Zusatzgebühr von monatlich 30 Euro verpflichtet.[11]

c) abbia accolto nell'abitazione senza autorizzazione altre persone rispetto a quelle di cui all'Articolo 2, c.2 e quelle contenute nella domanda di assegnazione dell'alloggio;
d) giunga in possesso di un diritto d'uso o di abitazione di un'altra abitazione adeguata per i suoi bisogni;
e) non comunica al Comune entro 30 giorni l'affitto della propria abitazione;
f) compia gravi e ripetute infrazioni al regolamento della casa;
g) sia responsabile di ripetute liti o discordie con gli altri assegnatari di alloggi o presenta un atteggiamento o comportamento antisociale;
h) non abita in modo stabile nell'alloggio risp. è assente più di sei mesi, salva che siano presenti dei gravi motivi;
i) abbia avuto assegnato l'alloggio in base a dichiarazione falsa;
j) non sia più autosufficiente nella gestione del proprio alloggio assegnato e richieda un'assistenza continuativa oltre i limiti previsti per l'amministrazione comunale dall'Articolo 2 del presente regolamento o il competente medico ufficiale attesta che l'autosufficienza non sia più garantita in modo durevole.

Nel caso in cui il posteggio auto nel parcheggio sotterraneo venga ceduto a terzi, a pagamento oppure a titolo gratuito, la giunta comunale revocherà la concessione limitata al posteggio auto. In questo caso, il concessionario è obbligato a pagare una maggiorazione del canone di 30 euro mensili per il periodo della cessazione illecito.[12]

[11] abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 19 vom 07.04.2021

[12] modificato con deliberazione della Giunta comunale n. 19 del 07.04.2021

Artikel 13

Zur Absicherung aller Forderungen, welche aus diesem Reglement resultieren, ist bei Abschluss des Konzessionsvertrages eine Kaution in Höhe von zwei Monatsraten zu hinterlegen bzw. mindestens 200,00 Euro. Im Fall von nachgewiesener sozialer Bedürftigkeit kann der Gemeindeausschuss die Kaution erlassen.

Articolo 13

Alla stipula del contratto deve essere depositata una cauzione nell'ammontare di due rate mensili e con un minimo di 200,00 euro per garantire l'adempimento di tutte le pretese che risultano da questo regolamento. In caso di comprovata indigenza sociale la giunta comunale può rinunciare alla prestazione della cauzione.

Artikel 14

Alle Ausgaben für den Abschluss des Konzessionsabkommens gehen zu Lasten des Antragsstellers.

Articolo 14

Tutte le spese per la stipula della concessione sono a carico del richiedente.

Artikel 15

So weit in diesem Reglement nicht ausdrücklich enthalten, wird auf die einschlägigen Gesetzesbestimmungen verwiesen, im Besonderen auf den Abschnitt 13 des Landesgesetzes 13/1998.[13]

Diese Verordnung tritt im Sinne von Art.2, Abs.1, des R.G. vom 27.12.2004, N.7 ab dem Tag in Kraft, an dem der Beschluss über die Genehmigung vollstreckbar wird.

Articolo 15

Per quanto non esplicitamente previsto nel presente regolamento, si fa riferimento alle norme vigenti in materia, ed in particolare il capo 13 della legge provinciale 13/1998.[14]

Il presente regolamento entra in vigore a decorrere dalla data di esecutività della deliberazione di approvazione ai sensi dell'art.2, c.1, della L.R 22.12.2004, n.7.

Artikel 16

Das Recht auf Zuweisung einer Seniorenwohnung im Sinne dieser Verordnung beinhaltet nicht auch das Anrecht auf einen Autoabstellplatz in der Tiefgarage.

Mit dem Antrag um Zuweisung einer Seniorenwohnung kann auch um die Zuweisung eines Autoabstellplatzes angesucht werden. Voraussetzung für die Zuweisung ist der Besitz eines in ein öffentliches Register eingetragenes Kraftfahrzeug.

Es ist auch möglich, um die Zuweisung eines Autoabstellplatzes zu einem späteren Zeitpunkt anzusuchen oder darauf zu verzichten.

Articolo 16

Il diritto all'assegnazione di un'abitazione per anziani ai sensi del presente regolamento non include anche il diritto ad un posteggio auto nel parcheggio sotterraneo.

Con la domanda per un'abitazione per anziani si può anche fare domanda per un posteggio auto. Requisito per l'assegnazione è il possesso di un veicolo a motore iscritto in un registro pubblico.

È anche possibile richiedere l'assegnazione di un posteggio auto in un secondo momento oppure di rinunciarvi.

[13] abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 19 vom 07.04.2021

[14] modificato con deliberazione della Giunta comunale n. 19 del 07.04.2021

[15]Für die Zuweisung des Stellplatzes in der Tiefgarage kommt nicht die Berechnung der Konzessionsgebühr in der Höhe des sozialen Mietzinses zur Anwendung, sondern eine zusätzliche Jahresmiete von € 22,30 pro Quadratmeter, welche jährlich an die vom ASTAT festgestellte Inflationsrate angepasst wird.

Falls Stellplätze frei bleiben, können diese vom Gemeindeausschuss auch an andere Personen vergeben werden. Die monatliche Konzessionsgebühr entspricht in diesem Falle dem Doppelten des im vorherigen Absatz festgesetzten Betrages.

Falls kein Autoabstellplatz frei ist, um diese an einen Konzessionär einer Seniorenwohnung zuzuweisen, wird eine Konzession an Dritte widerrufen. Der Widerruf erfolgt mit einer Vorankündigung von 3 Monaten.

Bei der Zuweisung sowie im Falle eines Widerrufs von Stellplätzen an Dritte kommen folgende Kriterien zur Anwendung:

1. Nachweis, dass auf dem eigenen Grundstück keine Stellplätze vorhanden sind, bzw. es nicht möglich ist, Stellplätze zu errichten.
2. Entfernung der Wohnung zur Einfahrt der Tiefgarage.

[16]Per l'assegnazione del posteggio auto nel garage sotterraneo, non si applica il calcolo della tariffa di concessione nella misura dell'canone sociale, ma una quota fissa annuale aggiuntiva di 22,30 euro per metro quadro che viene adeguata annualmente al tasso di inflazione accertata dall'ASTAT.

In caso di posti vacanti, questi possono anche essere concessi dalla Giunta comunale ad altre persone. In questo caso, il canone mensile di concessione è il doppio dell'importo stabilito nel comma precedente.

Se non ci sono posteggi auto liberi per l'assegnazione ad un concessionario di un'abitazione per anziani, una concessione con terzi sarà revocata. La revoca avviene con un preavviso di 3 mesi.

Per l'assegnazione nonché in caso di revoca dei parcheggi a terzi si applicano i seguenti criteri:

1. la prova che non ci sono posteggi auto sulla propria particella risp. Non è necessario di realizzare posteggi auto.

2. La distanza dell'abitazione all'entrata del garage sotterraneo.

[15] abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 19 vom 07.04.2021und Nr. 75 vom 29.12.2021

[16] abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 19 vom 07.04.2021und Nr. 75 vom 29.12.2021